



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

លេខ ០១២៤ ព.ណ.ណ.ម.

ថ្ងៃទី ១៦ ខែ ១១ ឆ្នាំ ២០២១

ឆ្នាំ ២០២១ ព.ស.២៥៦៤

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៦ ខែ ១១ ឆ្នាំ ២០២១

ជម្រាបជូន

លោក/លោកស្រីប្រធាន ក្រុមហ៊ុន តូយ៉ូតា (ខេមបូឌា)

កម្មវត្ថុ: ការកាត់ត្រាទទួលស្គាល់សិទ្ធិនាំចូល និងចែកចាយផ្តាច់មុខលើយានយន្ត និងគ្រឿងបន្លាស់ម៉ាក "RAIZE", "PRIUS", "COROLLA CROSS", "ALPHARD", "RUSH", "WIGO", "VIOS", "TOYOTA AVANZA", "TOYOTA MAJESTY", "TOYOTA INNOVA", "RAV4", "LANDCRUISER PRADO" និង "FORTUNER" ដែលមានម៉ូដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា របស់ក្រុមហ៊ុន តូយ៉ូតា (ខេមបូឌា)។

យោង: មាត្រា ៣ និងមាត្រា ១១ នៃច្បាប់ស្តីពី ម៉ាក ពាណិជ្ជនាម និងអំពើនៃការប្រកួតប្រជែងមិនស្មោះត្រង់

- លិខិតរបស់ក្រុមហ៊ុន តូយ៉ូតា (ខេមបូឌា) ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០
- លិខិតប្រគល់សិទ្ធិផ្តាច់មុខរបស់ក្រុមហ៊ុន TOYOTA MOTOR CORPORATION ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០
- វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីម៉ាក លេខចុះបញ្ជី KH/៧៦២០៨/២០ ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែឧសភា ឆ្នាំ ២០២០
- វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីម៉ាក លេខចុះបញ្ជី KH/៦០៧១៤/១៦ ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០១៦
- វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីម៉ាក លេខចុះបញ្ជី KH/៧៣៥៥១/១៩ ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០១៩
- វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីម៉ាក លេខចុះបញ្ជី KH/៥២០៧៤/១៤ ចុះថ្ងៃទី ០៤ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០១៤
- វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីម៉ាក លេខចុះបញ្ជី KH/៦១៩០៨/១៦ ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៦
- វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីម៉ាក លេខចុះបញ្ជី KH/៦៤៧៧៦/១៧ ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០១៧
- វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីម៉ាក លេខចុះបញ្ជី KH/៥៨៦០៥/១៦ ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០១៦
- វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីម៉ាក លេខចុះបញ្ជី KH/៥០៧៩៥/១៤ ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ ២០១៤
- វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីម៉ាក លេខចុះបញ្ជី KH/៧៩៦១៤/២០ ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០
- វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីម៉ាកសាជាថ្មី លេខចុះបញ្ជី KH/១៩០៧៤/០៤ ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៣
- វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីម៉ាកសាជាថ្មី លេខចុះបញ្ជី KH/៣០២០៣/០៩ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០១៧
- វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីម៉ាកសាជាថ្មី លេខចុះបញ្ជី KH/៩០៣៧/៩៧ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែមេសា ឆ្នាំ ២០១៧
- វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីម៉ាកសាជាថ្មី លេខចុះបញ្ជី KH/១៩០១០/០៣ ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០១៣។

តបតាមកម្មវត្ថុ និងយោងខាងលើ ខ្ញុំសូមជម្រាបលោក/លោកស្រីប្រធានថា ក្រសួងពាណិជ្ជកម្មឯកភាពកាត់ត្រាទទួលស្គាល់សិទ្ធិនាំចូល និងចែកចាយផ្តាច់មុខលើយានយន្ត និងគ្រឿងបន្លាស់ពាក់ម៉ាកខាងលើក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា របស់ក្រុមហ៊ុន តូយ៉ូតា (ខេមបូឌា) ដែលទទួលបានពីក្រុមហ៊ុន TOYOTA MOTOR CORPORATION ដូចមានចែងក្នុងលិខិតប្រគល់សិទ្ធិនាំចូល និងចែកចាយផ្តាច់មុខដែលក្រសួងបានតម្កល់ទុករួចហើយ។

លិខិតកាត់ត្រា និងតម្កល់សិទ្ធិផ្តាច់មុខនេះមានសុពលភាពត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០២២ ដោយគិតចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខា ហើយអាចនឹងត្រូវបាត់បង់សុពលភាពជាស្វ័យប្រវត្តិមុនកាលបរិច្ឆេទដុតកំណត់ខាងលើ ប្រសិនបើមានការជូនដំណឹងអំពីការបញ្ចប់សិទ្ធិពីក្រុមហ៊ុន TOYOTA MOTOR CORPORATION ដែលជាម្ចាស់ម៉ាក។

ចាប់ពីក្រោយរយៈពេល ៩០(កៅសិប)ថ្ងៃ គិតចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាលើលិខិតកត់ត្រានិងតម្កល់សិទ្ធិផ្តាច់មុខនេះ អ្នកទទួលសិទ្ធិស្របច្បាប់មានសិទ្ធិប្តឹងទៅអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ដើម្បីចាត់វិធានការរារាំងទំនិញដែលនាំចូលស្របគ្នា។

នីតិបុគ្គលដែលទទួលបានសិទ្ធិនាំចូល និងចែកចាយផ្តាច់មុខ ត្រូវបោះពុម្ពផ្សាយលិខិតកត់ត្រានេះក្នុងទំព័រខាងមុខសារព័ត៌មានល្បីៗភ្លាមយ៉ាងតិចចំនួន ៣(បី) លេខជាប់ៗគ្នា និងត្រូវអនុវត្តឲ្យបានត្រឹមត្រូវនូវលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តជាធរមាន។

អាស្រ័យហេតុនេះ សូមលោក/លោកស្រីប្រធានក្រុមហ៊ុន ជ្រាបជាព័ត៌មាន ។ ^{៣៤០}

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
រដ្ឋមន្ត្រីវិស័យហិរញ្ញវត្ថុ


អ៊ុក-ប្រថា

ចម្លងជូន:

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យ សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យ សម្តេចក្រឡាហោម ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី **ស ខែង**
- ខុទ្ទកាល័យ ឯកឧត្តមកិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
- ខុទ្ទកាល័យ ឯកឧត្តមអគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- អគ្គនាយកដ្ឋានការពារអ្នកប្រើប្រាស់ កិច្ចការប្រកួតប្រជែង និងប្តូរទំនាក់ទំនងបន្ត
- អគ្គនាយកដ្ឋានគយ និងរដ្ឋាករកម្ពុជា
- អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ
- ឯកសារ - កាលប្បវត្តិ

បញ្ជី

**ម៉ូដែលភ្ជាប់នឹងលិខិតកត់ត្រាទទួលស្គាល់សិទ្ធិសំបូល នឹងបែកចាយផ្តាច់មុខ
ថ្លៃយន្តហោះ “TOYOTA”**

ល.រ	ឈ្មោះ ម៉ូដែល
ថ្លៃយន្ត	
1	LAND CRUISER PRADO
2	RAV4
3	FORTUNER
4	AVANZA
5	VIOS
6	WIGO
7	RUSH
8	INNOVA
9	ALPHARD
10	COROLLA CROSS
11	PRIUS
12	RAIZE
13	MAJESTY

Handwritten signature



ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

អគ្គនាយកដ្ឋាន សេវាពាណិជ្ជកម្ម

នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញា

ការិយាល័យក្រោយចុះបញ្ជីម៉ាកពាណិជ្ជកម្ម

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

កំណត់បញ្ជាក់

ការកត់ត្រានិងតម្កល់លិខិតប្រគល់សិទ្ធិផ្តាច់មុខ

- **កម្មវត្ថុ:** ការកត់ត្រាទទួលស្គាល់សិទ្ធិនាំចូល និងចែកចាយផ្តាច់មុខលើរថយន្តម៉ាក "COROLLA", "HIACE", "COASTER", "LANDCRUISER", "HILUX", "CAMRY", "RAIZE", "PRIUS", "COROLLA CROSS", "ALPHARD", "RUSH", "WIGO", "VIOS", "TOYOTA AVANZA", "TOYOTA MAJESTY", "TOYOTA INNOVA", "RAV4", "LANDCRUISER PRADO" និង "FORTUNER"

- **អ្នកស្នើសុំ:** ក្រុមហ៊ុន តូយ៉ូតា (ខេមបូឌា)

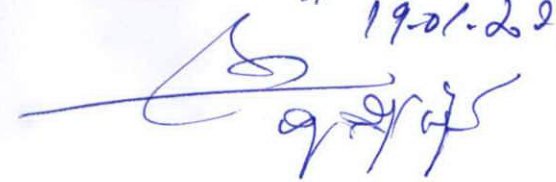



- **យោង:** គោលការណ៍ឯកភាពឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រី ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០២០

ដោយមានចំណាវឯកភាពឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រី គូរធ្វើការកត់ត្រាទទួលស្គាល់សិទ្ធិនាំចូល និងចែកចាយផ្តាច់មុខលើម៉ាក ជូន។

ប្រធានការិយាល័យក្រោយចុះបញ្ជីម៉ាកពាណិជ្ជកម្ម



លុយ សុផណ្ណា

យោបល់ឯកឧត្តមអគ្គនាយក	យោបល់អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន
<p>លោកជំទាវ អគ្គនាយក ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ខិតខំប្រយោជន៍ដល់ប្រជាជន លោកជំទាវ អគ្គនាយក ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម លោកជំទាវ អគ្គនាយក ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម 19-01-2021</p> 	<p>គោរពជូន យោងមាត្រា ៣ និង ១១ នៃច្បាប់ម៉ាក និងឯកសារតម្រូវដែលបានដាក់ មកនាងខ្ញុំ/ខ្ញុំបាទយល់ឃើញថា ក្រសួងអាចអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការ កត់ត្រា និងតម្កល់លិខិតប្រគល់សិទ្ធិផ្តាច់មុខបាន តាមការស្នើសុំ ។ សូមលោកប្រធាន ឯកឧត្តមអគ្គនាយក ឯកឧត្តម/លោកជំទាវ រដ្ឋលេខា ធិការ ឬអនុរដ្ឋលេខាធិការ មេត្តាពិនិត្យ និងសម្រេច តាមការ គូរ។ 06-01-20</p> 
<p>យោបល់របស់ឯកឧត្តម/លោកជំទាវ រដ្ឋលេខាធិការ ឬ អនុរដ្ឋលេខាធិការ</p>	<p>យោបល់ប្រធាននាយកដ្ឋាន</p>
<p>លោកជំទាវ រដ្ឋលេខាធិការ  19/01/21 អ៊ុក ប្រថា</p>	<p>យោងគោលការណ៍ឯកភាពរបស់ ឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រី សូម ឯកឧត្តមអគ្គនាយក ឯកឧត្តម/លោកជំទាវ រដ្ឋលេខាធិការ ឬ អនុរដ្ឋលេខាធិការ មេត្តាពិនិត្យ និងសម្រេច ដោយក្តីអនុគ្រោះ។</p>  19/01/2021